

31977D0587

17.9.1977

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 239/23

**ROZHODNUTIE RADY****z 13. septembra 1977****ustanovujúce konzultačné postupy pre vzťahy medzi členskými štátmi a tretími krajinami v námornej plavbe a akciách týkajúcich sa takýchto záležitostí v medzinárodných organizáciách**

(77/587/EHS)

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Článok 2

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva a najmä na jej článok 84 ods. 2,

keďže so zreteľom na vývoj ovplyvňujúci svetovú plavbu a na jeho dôsledky pre členské štáty je žiaduce, aby problémy spoločného záujmu, týkajúce sa vzťahov medzi členskými štátmi a tretími krajinami v otázkach plavby a opatreniach, týkajúcich sa takýchto otázok v medzinárodných organizáciách boli identifikované v pravý čas;

keďže je žiaduce uľahčiť výmenu informácií a porád k takýmto otázkam a podporovať koordináciu opatrení prijímaných v členských štátoch v medzinárodných organizáciách, ak je to vhodné;

keďže každý členský štát by sa mal so svojimi skúsenosťami vo vzťahoch s tretími krajinami v otázkach plavby podeliť s ostatnými členskými štátmi a Komisiou;

keďže v určitých medzinárodných organizáciách sa pravidelne vymieňajú informácie; keďže tieto postupy by mali byť na úrovni spoločenstva doplnené výmenami informácií medzi členskými štátmi a Komisiou,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

## Článok 1

Členské štáty a Komisia sa poradia v súlade s postupmi stanovenými v tomto rozhodnutí:

- a) o problémoch týkajúcich sa otázok plavby a prerokovaných v medzinárodných organizáciách a
- b) o rôznych aspektoch vývoja, ktorý sa uskutočnil vo vzťahoch medzi členskými štátmi a tretími krajinami v otázkach plavby a vo fungovaní bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd uzavretých v tejto oblasti.

Porady sa uskutočnia na požiadanie členského štátu alebo Komisie do jedného mesiaca od žiadosti alebo v naliehavých prípadoch pri najskoršej príležitosti.

1. Hlavnými cieľmi porád na základe článku 1 pod a) je:
  - a) spoločne určiť, či sa otázky týkajú problémov spoločného záujmu;
  - b) v závislosti od charakteru týchto problémov:
    - spoločne uvažovať, či by mala byť koordinovaná činnosť členských štátov v rámci príslušných medzinárodných organizácií,
    - spoločne uvažovať o akomkoľvek inom prístupe, ktorý by mohol byť vhodný.
2. Členské štáty a Komisia čo najskôr vymenia akékoľvek závažné informácie, týkajúce sa cieľov spomínaných v odseku 1.

## Článok 3

1. Na účely porád spomínaných v článku 1 pod b) musí každý členský štát informovať ostatné členské štáty a Komisiu o rôznych aspektoch vývoja, ktorý sa uskutočnil vo vzťahoch s tretími krajinami v otázkach plavby a o pôsobení bilaterálnych alebo multilaterálnych dohôd uzavretých v tejto oblasti, ak sa domnieva, že to môže prispieť k identifikácii problémov spoločného záujmu.
2. Hlavnými cieľmi porád spomínaných v odseku 1 je preskúmanie dôsledkov poskytovania informácií a zváženie akéhokoľvek prístupu, ktorý by mohol byť vhodný.
3. Komisia poskytne členským štátom akékoľvek informácie, ktorými disponuje vzhľadom na otázky spomínané v odseku 1.

## Článok 4

1. Výmena informácií stanovená v tomto rozhodnutí sa uskutoční prostredníctvom generálneho sekretariátu Rady.
2. Porady stanovené v tomto rozhodnutí sa uskutočnia v rámci Rady.

3. Informácie a porady stanovené v tomto rozhodnutí podliehajú profesionálnemu tajomstvu.

#### Článok 6

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

#### Článok 5

V Bruseli 13. septembra 1977

Na konci trojročného obdobia nasledujúceho po oznámení o tomto rozhodnutí Rada opäť preskúma konzultačný postup s ohľadom na jeho pozmenenie alebo doplnenie, ak skúsenosti ukážu, že je to potrebné.

*Za Radu*  
*predseda*  
A. HUMBLET